



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Food - Fresh Fruits and Vegetables,		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-160007/A		Date 2016-01-27
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-160007		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier WPG-5-38183 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-010-9731		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-01-13
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-05		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maki, Christie		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg010
Telephone No. - N° de téléphone (204) 891-6126 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0118-160007/A/WPG
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg010
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Révision 001 de la demande de soumissions no W0118-160007/A porte sur les points suivants :

1. Consultez Annexe B - base des paiements Calendrier fermetures:

SUPPRIMER :

No. d'identification de la période	Période de un (1) mois	Date de clôture
W0118-160007/01/A	15 février 2016 - 14 mars 2016	1 février 2016

REEMPLACER PAR :

No. d'identification de la période	Période de un (1) mois	Date de clôture
W0118-160007/01/A	15 février 2016 - 14 mars 2016	8 février 2016

- 2 Consultez Annexe B - base des paiements, Périod 01

DELETE:

No d'article	DESCRIPTION	QTÉ APPROX POUR UN (1) MOIS	Unité de mesure	FORMAT DEMANDÉ	QTÉS APPROX. TOTALE POUR UN (1) MOIS
2	POMMES, GALA (113 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
3	POMMES, RED DELICIOUS (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
4	POMMES, GRANNY SMITH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
5	POMMES, SPARTAN (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
6	POMMES, MACINTOSH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
8	AVOCAT	2	PLATEAU	1 x 3.62 kg	7.24 kg
9	BANANES, BOUT VERT, FRAÎCHES	14	CAISSE	1 x 4.54 kg	63.56 kg
56	POIRE, BARTLETT, FANTAISIE	6	CAISSE	1 x 9.07 kg	54.42 kg
81	CORIANDRE	1	BOITE	4 x 454 g	1816 g

INSERT:

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0118-160007/A/WPG
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg010
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

No d'article	DESCRIPTION	QTÉ APPROX POUR UN (1) MOIS	Unité de mesure	FORMAT DEMANDÉ	QTÉS APPROX. TOTALE POUR UN (1) MOIS
2	POMMES, GALA (113 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
3	POMMES, RED DELICIOUS (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
4	POMMES, GRANNY SMITH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
5	POMMES, SPARTAN (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
6	POMMES, MACINTOSH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
8	AVOCAT	2	PLATEAU	1 x 16 count	32 count
9	BANANES, BOUT VERT, FRAÎCHES	14	CAISSE	1 x 18 kg	252 kg
56	POIRE, BARTLETT, FANTAISIE	6	CAISSE	1 x 18.14 kg	108.84 kg
81	CORIANDRE	1	BOITE	4 x 3 count	12 count

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.